11 Herold,Gunter,PostInsp. I
Lehmann, Franz E
Kottusch, Hans W., Galvanis I
Guul, Christ., DiplKfm., Revis. I
Poethke, K., Seemann II
Wiese, Pet., MaschWärt. II

12 Buhrke, Norb., VerwBeamt. E
Autenrieb, Elisab., Postbeamt E
Köhrsen, H. I
Ludwig,Arno, VermGehilf I
Ketzenberg, Else, Stenot I
Bruns, Eleonore, kfmAng. II
Wiech, E., kfmAng II

13 Kempcke, H. E
Kohn, Ernst, Pens. E
Martini, Else, Stenot. I
Hoffendahl, M., Ellng. I
Graw, F., Schloss. II
Haack, Wern., Beamt. II

14 Steffens, Gerh., kfmAng ▷ E
Meier, Karl, Vertr E
Röpke, J., kfmAng. I
Walter, Rob., Ang. I
Nienhardt, Konr.,ElTechn.II
Voigt, Hans-Günther, Dr. med., Arzt ▷

Tralauer Kehre

Benannt 1954 nach der Ortsch. Tralau im Kreise Segeberg.

Bz.: Hmb-Nord, Ortsa.: Fuhlsbüttel, Stl.: Langenhorn ✉ La.

3–31d + Nordwestdeutsche Siedlungsges. m. b. H., Hartwicusstr. 3

3a Klein, Ernst, Rentn
Querfeld, J., Arb.

3b Pingel, Egon, Blechschloss.
Gurzan, Ed., Stauervice

3c Bahs, W., Buchhalt
Ziegenhagen, E.,Eisenflecht

5a Andresen, M

5b Pägelow, H., Arb
Peitzker, Anna
Sundmacher, K.

5c Möller, Walt.
Gehrke, Otto, JustAng

7a Pfenniqwerth, H., Anq
Greick, Eva-M., Arb
Stadali, Alwine

7b Kaufmann, H., Arb
Schlömp, K., Arb
Haller, Ew., Arb

7c Worreschk, R.
Mischke, H.

9 Petersen, Jürg., tAng.
Hornefter, K., HafArb
Barth, Erna, Arb

11 Schulze, Else
Jung, Ella, ReinmFr.

13 Pridohl, H., Feinmech.
Noodt, Wwe., Charl.

15 Preuß, Else,
Kogge, O., Gipser

17 Voss, Erich, KüchMstr
Fehde, Charlotte, KrkSchw.

19 Böhme, Paul, BetrSchloss.
Liedtke, Harri, Terrazzoschleif.

21 Lotz, Th., Lager.
Pekoch, G.

23 Wolter, Heinr., Bauarb.
Wolter, Helm., Glaser

25 König, W., Maur
Haller, W.

27 Rabe, R., Arb.

29 Basler, O., TankstPächt
Stange Wwe., Mariechen

31a Ohme Wwe., Adele
Ohme, Erika, Pack.
Graumann, H., Autolack

31b Schuknecht, Anita
Schuknecht, H., Klempn.

31c Haase, E., Arb
Stange, K.-H., Kwf.

31d Schmidt, Willi, Arb.
Bartczak, R., FlugzTechn.

4–22d + Nordwestdeutsche Siedlungsges. m. b. H., Hartwicusstr. 3

4a Beckmann, A., Arb.
v. Laszewski, E., Rentn.

4b Nerenz, E.
Puchalka, R., Kwf.

4c Suhl, F., Arb.
Sieburg, E., HHA.Ang.

4d Prey, Th., MaschSchloss.
Glesemann, Elfriede
Bartsch Wwe., Frieda

6a Warn, M., Klempn
Balhorn, W.

6b Maske, A., Elektr.
Maske, F., Rentn.
Schmuck Wwe., Olga

6c Ewers Wwe., Else
Priew Wwe., Herta

6d Mahn, G., Tankw
Moser, F., Install.

8a Wolter, Carl, Maur.
Niehoff, Eph., Schneid.

8b Meinhardt, W., Kwf
Burchardt, Klara

8c Timm, Rud., Arb
Reuleke, W., Gärtn.

8d Wiesenberg, E., Kwf
Fromm, W.

10a Pinkwart, Ruth
Jürgens, Hans
Regge, Karl, Schlacht

10b Linde, H., Bauarb
Jensen, Martin, PolBeamt.
Milde, M., Steintr.
Linde, Ad., Klempn
Linde, Henriette

10c Ahrens, Kurt, Arb.
Thiessen, Anni, Arb.

10d Kopplin Wwe., Anna
Frese, Irma, Arb.

12a Herold, O., Arb.
Krohn Wwe.,Lina,KrkPfleg.
Bernhardt, Martha,Reinmfr

12b Weckmann, F., Buchhdlr.

12c Burmester, Walt.
Sternkieker, W., Kwf.

12d Hajek, A., Schloss
Schulze Wwe., Sophie
Droqies, Elly, Buchb.

14a Giese, Egon, Arb.
Behm, R., Mont
Martens, Bernh., Schloss
Klapperstück Wwe., Frieda
Behm, H., Polst

14b Günther, Georg, Arb.
Sonnemann, G., HeizMont
Bollwagen, H., Feinblechn.

14c Herz, Minna, Arb
Ansorg Wwe., Elsa
Monarcha, W., TielbArb

14d Sprenger, E.
Sprenger, H.

16a Bonerewitz, Gertrud
Rehse, Willi, Mal.

16b Schlüter, Walt., Arb
Schwark, Waltr., Plätt
Haase, Rolf

16c Gerken, Therese, Reinmfr.
Eichler Wwe., Gertr.

16d Meyer, Arno, Kwf.
Berger, H.-G. Maur.
Henke, Ottilie

18a Breuer, W.
Wismann, G.

18b Päplow, Irma
Speck, Helene

18c Meyer, Herm., Arb.
Philipp, Walt., Arb.
Tappendorf, H., Schauerm.

18d Hagström, H., Arb.
Diedrichson, L., Rentn

20a Kowol, A., Kwf.
Damen,K.-H., VerlVertr ▷

20b Thamm, P.
Ahrens, Fritz, Verk.

20c Beiboks, Ew., Hauer
Merkel, W., Arb.

20d Krakowski, E., StaArb.
Rogge, Hans, Werkzgm.

22a Flügge, E., Arb.

22b Hoppe, Humb., Rentn.
Ferens, C., Gärtn.

22c Jeß, F., Klempn.
Haaq, H., Rentn.

22d Zimmermann, Max, BauArb.

Trappenstieg

Trappen = Kranichvögel
(Benannt 1952)

Bz.: Eimsbüttel, Ortsa.: Stellingen, Stl.: Stellingen ✉Stel

5–13 + Baugenossenschaft Langenfelde e.G.m.b.H., Försterweg 9

5 Zimmer, Johs., Rentn.
7 Bock, Heinr., Holzhdlr. ▷
9 Faust, Alb., Dreh.
11 Kröplin, E., Schuhm.
13 Buchwald, W., Maur.

2–12 + Baugenossenschaft Langenfelde e.G.m.b.H., Försterweg 9

2 Leischke, E., VerwAng.
4 Wulfes, H., kfmAng.
Wulfes, Hans, Postschaffn.
8 Orbeck, Helm., Mal.
Kahle Wwe., Marie
12 Glückstadt Wwe., M.
Westphal, Klaus, Schloss.

Tratzigerstraße

bisher **Jägerstr.**

Nach Adam Tratziger (1523—1584). Historiker. Von 1553—1558 Syndikus in hamburgischen Diensten, von 1556 bis 1564 Besitzer des Gutes Wandsbek. (Benannt 1950)

Bz.: Wandsbek, Stl.: Marienthal ✉ Wa. 1

Planskizze Jüthornstr.

Von der Jüthornstraße rechts:

15 + Schwarz, G., ObStudRat
Schwarz, K.-H., Dr., Physiker ▷
Sänger, Konr., Kapt.
Frohns Wwe., J., Rentn.
Kielblock, R.,HEW.Anq

17 + Kern, Erika, Frankfurt/Main
Hoppe, H.L. ▷ E
Brüdigam, Marianne E
Lange, Erna E
Friederichs, Anni,Lehr ▷ I
Berner,H.,SchaufDekor ▷ I
SchröderWwe.,Helene ▷ II
Stolzenwald Wwe.,Frieda II

19 + Dieselbe
Koppermann, Elfriede u. Hannelore, kfmAng. E
Möller Wwe., Anna ▷ E
Serno Wwe., Frida E
Fockele, Frau G. I
Jaenichen, Arth., tKfm. I
Brüggemann, Wilhelm, SteuInspektor aD. II
Bruns, S., Buchh ▷ II
Schulz, Bruno, JustInsp. E
Tamm, W., kfmAng. II

21–21b + Oberfinanzpräsident Hamburg

21 Stanz- u. Emaillierfabrik Klimo & Bongartz, ▷

21a Dr. K. Brinkmann, K.G. Nfg., Lackfabrik ▷
Eggers, H., Tischlerei ▷ II

21b Turlach, H., ReqInsp
Göbe, F., Pens.

Von der Jüthornstraße links:

2 + Grosche, Hanna, Gärtnerei ▷
Block, Willi, GärtnMstr

16 + Gemeinnützige Gartenstadtgesellschaft Wandsbek e.G.m.b.H., Gartenstadtweg 79
Ringel, Emil, HsMeister E
Kaack, P., TischlMstr E
Frank, W., Lehr. I
Wehking, O., kfmAng. ▷ II
Horlitz, Erna, Schneid II
Roußell, W., Rentn. III
Loether Wwe., Bertha I
Aigner, Ella, Pens. I
Wehking, Gertrud, Sekr. II
Wöckener Wwe., A. II
Woitun, Magdalene II
Steinbrügger, Aug., Lichtpauser III
Voß, A., Arb. III

18–20 + (Weber, Frau I.)

18 Spark, A., HdlsVertr.▷ II
Dobert, Hans, Bauing E
Hummer, Alois ▷ E
Spanner, Helene I
Elvers, Wern., Arb. I
Willert, Herta, HbAng. I
Willert, Henry, kfmAng. I
Sukohl, K.-H., DiplIng Baurat II
Pfeifer Wwe., K., Büroangt. III

20 Horn, Rüdiger, Dr. med., Arzt ▷ E
Meyer, John, Lehrer E
Fahning, Walt., Expedient I
Heesch, Theod., Kwf. I
Wenck, Nora II
Wenck, Ruth, Ang. II
Pentzien, Annemarie II
Hamann, H., Hauswart III

22 + Corleus, F., Gustav-Adolf-Str. 10a
Zarling, H.,BuchbMstr ▷ E
Roedelius, W., Ing E
Trescher, G., Kfm I
Schreier, H., Arch II
Eisold, Joach., Korrepetit II

42 + Baugesellschaft Tarpenbek, Burchardstr. 22
Nowak, Stefan, Kwf. E
Schulz, Werner, tAng. E
Kohrs, Margarete I
Arendt, G., Ing. I
Koegel,Marianne,kfmAng. II
Trento, Gabriele II
Markmann, Jul., Maur. III
Völzke, F., kfmAng. ▷ III

44 + Sprick, Heinr., Gustav-Adolf-Straße 10
Hansen, H., Gastst. ▷ E
Oesen, E., Fris. E
Bronnert, F., Polsterer I
Zingelmann, H., Tischl. I
Möller, Johannes, Kwf. I
Riebesell, H., BehAng. II
Albrecht,Cäsar, i.gl.Fa. ▷ II
Krohn, Rob., Tischl. III
Zerwig, G., Photogr. III
Petersen, Hans, GummiArb. III

Trauns Allee

Nach der Hamburger Kaufmannsfamilie Traun, den Besitzern von Trauns Park

Bz.: Wandsbek, Stl.: Marienthal ✉ Wa. 1

Von der Claudiusstraße links:

7 + Herrmann, W., iFa. Herrmann Karosseriewerk Wilhelm Herrmann, ▷
Herrmann, Hans, i. Fa. Herrmann Karosseriewerk Wilhelm Herrmann ▷

9 + Dietrich, A., Geschf. d. Plaumann & Co.,GmbH. ▷

15 + Hartmann, Wilh., Dr. jur., Dir. d. Vereinigte Lebensversicherungsanstalt aG. u.d.Iduna Germania Allg.-Vers.-A.G. ▷

19 + Rapp, K., in Fa. Gustav Quarck, ▷

21 + Schneider, J., iFa. Schneider & Seebom ▷

23 + Schaum, Karl, Arch. ▷

25 + Scholz, M., Filmtheaterbes. ▷
Timm, Hans, Buchhalter
Brückner, H. ▷

Von der Claudiusstr. rechts:

4 + Kaiser, H., TextKfm.
6 + Hemerling, H., Kfm ▷
8 + Koch, Paul, SattlMstr ▷
10 + Hausig, W., Heilprakt. ▷
12 + Quast sen., Albert F. E. ▷
Quast, Alb., Kfm. ▷
Seifarth, Annemarie, i. Fa. Seifarth & Co.
Krack, Karl ▷
14 + Machanek Wwe., A. ▷
16 + Wittenbecher, W., Kfm. ▷
18 + Brüning, E., Kunst-Erzieh. ▷
20 + Füßlein, Hans, i. gl. Fa. ▷
Schwarz, W.
Bock, H.-J., HdlsVtr.
22 + Orum, Gertr.,Geschf.d. Johannes Bauer G.m.b.H. Graphische Erzeugnisse ▷
Hoja, Emma
Jalass, W., Vertr.
22a + Eggers, H., Kfm. ▷
Marx, Anneqret, kfmAng
Eggers, Gisela kfmAng.
24 + Berthold, K., Kfz.-Sachverst. ▷
Preissner, G., i.Fa. Geck & Rinneberg ▷

Travemünder Stieg

bisher **Kaiser-Friedrich-Straße**

Nach dem Ostseebad Travemünde (Ben. 1950)

Bz.: Wandsbek, Ortsa.: Rahlstedt, Stl.: Rahlstedt ✉ Ra 1

Von der Parchimer Str. links:

1 + Schütt, Frl. Lining, Lehr ▷
Borgert Wwe., Mining
Klages, Anneliese, Buchhltr ▷
Engel, Carla, KrkSchw ▷

3 + Zeggert, R., u. A. Krohn, Krohn, Agnes
Engel, Heinz, Chem.
Bittner, Karl, Feinmech.
Zeggert, Reinhard, Bäck.

5 + Zielinski, P., Geschf. de Rudder, Karl, Schneid.

9 + Grieser, A., Zollinsp. aD.
Ehmke, H., Lagerarb.

11 + Laban Wwe., K., Pens.
Meuter, H., Arb.

13 + Schilling, G., Ellng.

17 + Meier,Frz.,Rammpol. ▷
Zubaty, Frau Elisa

19 + Sachritz Erben, Adr.: Parchimer Str. 35
Bosselmann, Ad., Kfm. ▷
Arfs, Hans, BehAng.
Moke, Amanda, kfmAng.
Bosselmann & Co., Ausfuhrgeschäft ▷

21 + Paarmann, E., Ing. ▷

23 + Ahrens-Erben, Adr. Ahrens,H., Kroogblöcke 28
Schmuck, Clara, Rentn.
Beißmann, C., Opernsäng.
Kamm, E., Schlacht

25 + Becker, Caroline, das.
Becker, Frl. Chr., Postang.
Becker jr., C., kfmAng.
Becker, Hans-U., Elektr.

Von d. Parchimer Str. rechts:

2 + Bahl, Hugo, Kapt. aD. v. d. Geest, Carl, HandelsVertr. ▷
Kitt Wwe., E.

4 + Trapp, Karl-Heinz, Prok.

6 + Göttmann, Carl, Rekt. iR.
Hansen, Werner

8 + Graeser, P., HdlsVertr.
Piener, Friedel, Vertr

10 + Huntemann, B., Lehr.
Thiele,Ernst,Generalagt. ▷

12 + Richter, Hermann, Reichsbankrat aD. ▷
Stamp, Gerhard, i. Fa. Johannes Stamp ▷

14 + Feindt, Arthur, Adz.
Elstermann, P., Dr., Spitalerstr. 32
Henze, A., StudRat ▷
Käpernick, W., Dr., prakt. Tierarzt ▷

16 + Benecke, Herm., Ahrensburg
Vollmer Wwe., Christ. ▷
Fröhlich, Rud., DiplIng

18 + (Schwarke Erben)
Hilberger, A., HdlsVertr.
Tessmann Wwe., Emma, Wirtsch.
Gehre, H., Arb

20 + Witt, E., GewObLehr.

22 + Brammer Wwe.,das.
Johannes Brammer, Tiefbauunternehmung
Gänge, E., Referend.
Paulss Wwe., M.

24 + Schwabe, Oskar, SchiffahrtsDirekt. ▷
Vick, Frl. Martha

26 + Hauert, H., iFa. Paul Bürsing ▷

28 + Schulze, W., Jurist ▷
Schulze, Wilh., Senats-Rat z.w.V.

30 + Böttchers Erben, das.
Böttcher, Hertha

32 + Wiechert, Kurt, Dassendorf
Kölln, Walter, Dreh.
Holtfreder, Irmgard, Postsekr.

Travestieg

Benannt 1955 nach dem holsteinischen Flußlauf.

Bz.: Wandsbek, Stl.: Tonndorf ✉ Wa. 1

2–4 + Alsterland Wohnungsu. Siedlungsges.m.b.H., Mönckebergstr. 17

2 Ganschow, H. E
Gohdes jun.,W.,Beamt E
Löbe, Walt., Kfm ▷ I
Schwarz, Bruno,Beamt ▷ I
Turlach, G., PostBeamt I

4 Rutter, Kurt, Ing E
Wolff, A. E
Sader, Hella ▷ I
Krohn, Jul., Kfm ▷ I
von Brandenstein,H.,Ing II

8 + Schmidt, Paul,i.fq.Fa. Sportschuhfabrik Paul Schmidt ▷
Meyburg, Rich., Seem

Treidelweg

Benannt 1952 nach einem bereits früher so genannten Treidelweg für Kahnschiffer.

Bz.: Harburg, Stl.: Harburg ✉ Harb. 1

Von der Nartenstr. abzweigend

24 + Freie und Hansestadt Hamburg
Neven & Grube, Sped. ▷
Gerhard Rickmann,Straßenbaumat. (Lag.) ▷

o. Nr. Florean, R., Betonwaren ▷
Zerck, Wilhelm, Umschlagbetr. ▷

Treptower Straße

bisher **Eichenkamp**

Nach der Stadt Treptow in Pommern (Ben. 1951)

Bz.: Wandsbek, Ortsa.: Rahlstedt, Stl.: Rahlstedt ✉ Ra 1

Planskizze Alter Zollweg

Von Alter Zollweg links:

5 + Dill, G., Gartenmstr. iR.
Dill, Hans, Dr. med., Arzt

7 + Sinner Wwe., Martha
Sinner, Karl, Rentn.

9 + Mehrmann, H., Postbmt.
11 + Wedig, V.
13 + Helms, Paul, PolBeamt
Helms, Erich, Klm
15 + Metelmann, Fr., Rentn.
Metelmann, Herb., Postbtr.
17 + Kock, Otto, Schmied
19 + Langrock,Herb.,Prok ▷
21 + Quallo, Bruno, LagArb.
Lehmann, Hilde, Fris.
Harloff Wwe., Elisclotte
23–23a + Zengel, Martin, das. 23
23 Zengel, Martin
Bau- u. MöbTischlerei ▷
23a Döhring, Alfr., Maur
25 + Scheunemann, O.
27 + Behrens, Anke, Lindenstr. 1
Schmidt, Wilh., Klempn.
29 + Gloystein Wwe., S.
Meier, Paul, Fris.
35 + Jenner, Marie ▷
41 + Peglow Wwe., W, Erben, das
Peglow, O., KfzMstr.
Pleuß, Carl, PostbetrAss.
47 + Baer, Bruno, HbAng.
47a + Storr, Ernst, Pens.
49 + Böhmer, G., DrehMstr,
51 + Kunkel, L., Pens.
53 + Müller, Martin, BkAng.
55 + Meier, Joh.
57 + Scheithauer, K.
59 + Limburg, Otto, Bier, Otto.
61 + Riebe, Hertha, das. Riebe, E., Polsterei
63 + Wackerhagen, Wilh., Lagerist
Doebel, Wern., kfmAng. ▷
Osterhorn, Th., Rentn.
65 Valentiner, H., Ing
69 + Möller, Herm.
71 + Schmidt, Anna
Krüger, Franz-Dietr.
73 + Bunger, Annemarie,das
Bünger, Hans, kfmAng
75 + Stenzig, August, Pinneberger Weg 19
Schab, Ehrhardt, Rentn.
77 + Bünger, Else, das
Bünger, Heinz, TielbIng
79 + Brügge, J., GlasMstr.
Brügge, J., Zoolog.-Hdlg.
81 + Wartemann, H.-E., VerwGerichtsrat ▷
83 + Lippert, Nanny, Farben-Hdlg. ▷
Möllenhöff, Meta, Rentn

Von Alter Zollweg rechts:

2 + Knüppel, Wilh., i. Fa. Willy Knüppel ▷
4 + Ehlert, Ernst, PolBeamt.
6 + Schierholt, Karl, Kass.
8 + Dunst, Karl, TelBaul. iR.
10 + Fick, Maria, Langenfelder Damm 2
Lesemann, H.-H., FilLtr ▷
12 + Dangellus, L.
Dangellus, K., Tischl
18 + Rothe, A.
Hamprecht, R., Uhrm.
20 + Jahn, Max, MaschB.
Jahn Wwe., E., Rentn.
92 + Klose Wwe., Mary
Zimmer, Alfr., Tischl.
Klimmet, K.-H., Arb.
98 + Ober Wwe., Emma
Bliedung, Johanna
Clausen, Alfr., Schloss.
Steinhäuser, Frl.E., Rentn
104 + Wagner Wwe., E.
Owczarzak, R., PolBeamt
106 + Witt, W., Kfm.
Reinhardt, Herbert, kfmAng.
108 + Sander, M. Elektr.
Sander, Arn., tAng.
110 + Knoop Wwe., A.
112 + Knoop,Friedr.,Anq ▷
114 + von Lipinski, P., Polier Holtmann, H., Zim.
116 + Stephan Wwe., Erna
Loders, Georg, FinBeamt.▷
118 + Nehlsen, Joh., Pens.
Bliedung, Gertr., kfmAng.
Nienstedt Wwe., G.,Rentn
Langer Wwe., P., Pens
120 + Stamer, Johs., RbAng.
Rachow, Gust., Kwf.
122 + Junge Wwe., Anita
124 + Meyer Julius
Meier, Emil, Gärtn.
Hahn Wwe., Anna, Schneid.
Geist, E., Wkzgmach.
136 + Poth, Andreas, Stellm.
Poth, Hans, i. gl. Fa. ▷
138–140 + Crone W. das. 138
138 Prystupa, W., kfmAng.
Crone, Wilh., Pens
140 Redmann, O., HHA-Ang.
142 Horn, Ludw., SteuAmtm.
144 + Tiede, E.-G.
Beusch, Minna, Pens.
von Lipinski,P., Schachtmstr.
146 + Römer, H., Musik. ▷